

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
			Articolo
Incoterms		8 Nr./No.	
DAP Modugno		9 Data/Date	
		36146856	
		4 Data spedizione/ Shipping Date	
		11.02.2019	
		Fattura/Invoice	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
					998,3 KG
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	839,6 KG
21 Imballaggio/ Packing	64 x KLT 4314, 4 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/ 22535836	26 Destinazione Receiving Location 14248		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	20 134 180247186 - 500 8005271 - 				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	3.840	PZ	36146856/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:	3840	889192
Quantità effettiva:		889193
Tipo Imballaggio:		889194

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0033051875

Quantità / Quantity
3.840 PZ

Quantità Imballi: 4
 Ursprungsland / Country of origin: ☒ SI ☐ NO
 Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 12/02/2014

Firma

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	889191	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	889192	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	889193	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	889194	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ

Gestione imballaggi a rendere
Pagina 1/2

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

36146856

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.02.2019

64 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

MLX 201901630

1-15 einschließlich
21+22
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Name: AG & Co. KG
 Straße: Götze-Strasse 30
 Ort: 97-21
 Land: DEU

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Name: MAGNA S.P.A.
 Straße: VIA DEI CICLAMINI 4
 Ort: 1170026 MODUGNO
 Land: ITALY

3 Auslieferungsort des Gutes
 Ort: 1170026 MODUGNO
 Land: ITALY

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Ort: AG & Co. KG
 Straße: Götze-Strasse 30
 Ort: 97-21
 Land: DEU

5 Beigefügte Dokumente

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
 teiligen Abmachung den Bestimmungen des
 Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
 im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding
 any contrary agreement with the
 Convention on the Contract in
 International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute
 clause contraire, à la Convention relative
 au Contrat des Transports Internationaux
 de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)
 ML Express & Logistics GmbH
 Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
 Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
 info@ml-express.com
 www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
 Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern
 Identity and Number / Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
 Number of packages / Nombre de colis

8 Art der Verpackung
 Type of packages / Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
 Description of Goods / Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
 No. of statistics / No. de statistique

11 Bruttogewicht in kg
 Gross Weight, kg / Poids brut, kg

12 Umfang in m³
 Volume m³ / Cubage m³

700 CMR 1300 kg

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom:
 payable by / À payer par:
 Fracht / Freight / Prix de transport
 Ermäßigungen / Reductions / Réductions
 Zwischensumme / Subtotal / Solde
 Zuschläge / Supplements / Suppléments
 Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires
 Sonstiges / Other / Divers
 Gesamtsumme / Total / Total à payer

14 Rückerstattung
 Remboursement / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
 Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement
☐ Frei / Free / Franco
☐ Unfrei / Not free / Part d)

20 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements / Conventions particulières
 KUEHNE + NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 117026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in
 Established in / Établi à

22 Ausgefertigt in
 Established in / Établi à

23
 ML - Express & Logistics GmbH
 Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
 www.ml-express.com

24
 12 FEB 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen
 Data used to determine the total distance, including border crossings / Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontaliers

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender
 Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27
 Amtl. Kennzeichen / Registration number / Numéro d'immatriculation
 RML A750

28 Berechnung des Beförderungsentgelts
 Calculation of the transport rates / Calcul des prix de transport

29
 Gitterarten Type of Goods / Type de Marchandise

30
 Währung Currency / Monnaie

31
 Frachtsatz Freight Rate / Tarif

32
 Beförderungsentgelt Total / Somme totale

33
 National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT ☐

34
 Lademittel angeliefert delivered / livrées

35
 geladen loaded / chargées

36
 Differenz Difference / Différence

37
 Gitter-Box
 Mesh Pallet/Grill Pallets

38
 EURO-Pal.
 Euro-Pallets/Palettes Euro

39
 Gitter-Box
 Mesh Pallet/Grill Pallets

1. Blatt (weiß)
 1st leaf (white)
 1er exemplaire (blanc)

Rechnung für Auftraggeber
 Invoice for the client
 Facture pour le client

2. Blatt (grün)
 2nd leaf (green)
 2e exemplaire (vert)

Frachtführer
 Carrier
 Transporteur

3. Blatt (blau)
 3rd leaf (blue)
 3e exemplaire (bleu)

Empfänger
 Addressee
 Destinataire

4. Blatt (rot)
 4th leaf (red)
 4e exemplaire (rouge)

Absender
 Sender
 Expéditeur

www.quittingsshop.de